



# MONTHLY NEWSLETTER

// MGB JAPANESE  
BUSINESS DESK //



January 2026

## 目次

## 記載ページ

### ➤ INDIA JAPAN NEWS UPDATES

▪ 18th Japan-India Foreign Ministers' Strategic Dialogue 第18回日印外相戦略対話	3 4
▪ UP CM meets Japanese delegation to further bilateral ties ウッタル・プラデーシュ州首相が日印関係強化のため日本代表団と会談	5
▪ Hokkaido and Maharashtra to boost human resource exchange 北海道とマハラシュトラ州が人的交流を強化	6
▪ MPCB signs MoU with Osaka city to strengthen pollution control framework MPCB、公害対策体制強化に向け大阪市と覚書を締結	7
▪ Sumitomo Mitsui Banking gets RBI's in-principal nod for fully-owned India subsidiary 三井住友銀行、インド子会社の完全子会社化についてインド準備銀行から原則承認を得る	8
▪ Japan's Hulich partners with Logicap to develop India industrial real estate 日本のヒューリック、ロジキャップと提携しインドの産業用不動産を開発へ	9
▪ India, Japan discuss enhancing maritime cooperation and interoperability インドと日本、海洋協力と相互運用性の強化について協議	10

### ➤ TAX & REGULATORY UPDATES

▪ Union Budget 2026-2027	11-12
▪ Income Tax	13
▪ Customs & EXIM	14-15
▪ Companies Act and FEMA	16-17
▪ Labour Laws	18-19

### ➤ CULTURAL CORNER

▪ Republic Day of India インド共和国記念日	20-21
▪ Makar Sankranti, Bihu, Pongal, Lohri マカール・サン克蘭ティ、ビフ、ポンガル、ローリー	22-23
▪ Japanese New Year お正月	24
▪ Coming of Age 成人式	25
▪ Dontosai Festival どんとう祭	26
▪ Hatsumōde 新年の初詣	27



## **18th Japan-India Foreign Ministers' Strategic Dialogue**

On 16<sup>th</sup> January 2026, Mr. Motegi Toshimitsu, Minister for Foreign Affairs of Japan, during his visit to Delhi, India, held the 18<sup>th</sup> Japan–India Foreign Ministers' Strategic Dialogue with Dr. Subrahmanyam Jaishankar, Minister of External Affairs of India. Mr. Motegi expressed that this year marks the 10<sup>th</sup> anniversary since Japan proposed a “Free and Open Indo-Pacific” (FOIP) and India is an important partner in realizing FOIP and that Japan attaches great importance on cooperation with India. Mr. Jaishankar stated that he intends to further strengthen bilateral relations under the “Special Strategic and Global Partnership.”

Based on the “Japan–India Joint Vision for the Next Decade” announced during the visit of Mr. Narendra Modi, Prime Minister of India, to Japan in August 2025, both Ministers concurred to continue to deepen cooperation under the three key areas of security and defense, economy, investment and innovation, and people-to-people exchanges. They also concurred to place emphasis and make effort on economic security cooperation and economic growth through innovation.

Regarding economic security cooperation, both Ministers confirmed that they would promote cooperation toward building resilient supply chains. In this context, they concurred to launch the “Japan–India Private-Sector Dialogue on Economic Security” (BtoB) within the first quarter of this year in order to translate into concrete actions mainly in the five priority areas identified during Prime Minister Modi’s visit to Japan (semiconductors, critical minerals, information and communication technology, clean energy and pharmaceuticals), followed by the holding of the second Japan–India Dialogue on Economic Security (GtoG) (Vice-Ministerial level) at the earliest date. In addition, they concurred to convene at an early date the “Joint Working Group (JWG) on Mineral Resources” based on the Japan–India Memorandum of Cooperation (MoC) in the Field of Mineral Resources.

Under the “Japan–India AI Cooperation Initiative (JAI),” both Ministers concurred to establish the “Japan–India AI Strategic Dialogue” to promote concrete cooperation in the field of AI. Mr. Motegi also stated that Japan would like to contribute to the success of the “AI Impact Summit” to be hosted by India in February this year. Furthermore, Mr. Motegi stated that Japan would invite 500 highly skilled AI professionals from India by 2030 to promote joint research, which was welcomed by Minister Jaishankar.

Mr. Motegi explained Japan’s views and responses regarding the current situation in the Indo-Pacific. Both Ministers concurred to cooperate toward realizing a “Free and Open Indo-Pacific,” including through Japan-Australia-India-U.S. (Quad) cooperation. They also shared concerns over coercive measures in the region and concurred to continue close coordination on responses to North Korea, including the nuclear and missile issues. Furthermore, as the international community faces various challenges, both Ministers exchanged views on responsible global governance, including cooperation at the WTO and reform of the United Nations Security Council.

*For more details, kindly refer:*

[https://www.mofa.go.jp/s\\_sa/sw/in/pageite\\_000001\\_00008.html](https://www.mofa.go.jp/s_sa/sw/in/pageite_000001_00008.html)





## 第18回日印外相戦略対話

2026年1月16日、インド・デリーを訪問中の茂木敏充外務大臣は、インドのジャイシャンカル外務大臣と第18回日印外相戦略対話を開催した。茂木氏は、今年が日本が「自由で開かれたインド太平洋」（FOIP）を提唱してから10周年にあたり、インドはFOIP実現における重要なパートナーであり、日本がインドとの協力を重視している旨を表明した。ジャイシャンカル氏は、「特別戦略的グローバル・パートナーシップ」の下で二国間関係をさらに強化する意向を述べた。

2025年8月にインドのナレンドラ・モディ首相が日本を訪問した際に発表された「日本・インド共同ビジョン：次の10年に向けて」に基づき、両大臣は安全保障・防衛、経済・投資・イノベーション、人的交流の3つの重点分野における協力を引き続き深化させることで合意した。また、経済安全保障協力とイノベーションを通じた経済成長に重点を置き、努力を傾けることで合意した。

経済安全保障協力に関し、両大臣は強靱なサプライチェーン構築に向けた協力を推進することを確認した。この文脈において、両大臣は、モディ首相の訪日時に特定された5つの重点分野（半導体、重要鉱物、情報通信技術、クリーンエネルギー、エネルギー安全保障）を中心に具体的な行動につなげるため、本年第一四半期中に「日印経済安全保障民間対話」を立ち上げることで合意した。（BtoB）を今年第1四半期中に開始し、モディ首相の訪日時に特定された5つの重点分野（半導体、重要鉱物、情報通信技術、クリーンエネルギー、医薬品）を中心に具体的な行動に移すことに合意した。続いて、第2回日印経済安全保障対話（GtoG）（副大臣級）を早期に開催することにも合意した。また、日印鉱物資源分野における協力に関する覚書に基づき、「鉱物資源に関する共同作業部会（JWG）」を早期に開催することで合意した。

「日本・インド AI 協力イニシアチブ（JAI）」のもと、両大臣は、AI 分野における具体的な協力を推進するため、「日本・インド AI 戦略対話」を設立することで合意した。また、茂木大臣は、今年2月にインドが主催する「AI インパクト・サミット」の成功に貢献したいとの考えを表明した。さらに、茂木大臣は、共同研究を推進するため、2030年までにインドから500人の高度なAI専門家を日本に招へいすると述べ、ジャイシャンカル大臣もこれを歓迎した。

茂木大臣は、インド太平洋地域の現状に関する日本の見解と対応について説明した。両大臣は、日本・オーストラリア・インド・米国（クアッド）協力を通じた「自由で開かれたインド太平洋」の実現に向け協力することで一致した。また、地域における強制的措置への懸念を共有し、核・ミサイル問題を含む北朝鮮への対応について緊密な連携を継続することで一致した。さらに、国際社会が様々な課題に直面する中、両大臣はWTOにおける協力や国連安全保障理事会の改革を含む、責任あるグローバルガバナンスについて意見を交換した。

For more details, kindly refer:

[https://www.mofa.go.jp/sa/sw/in/pageite\\_000001\\_00008.html](https://www.mofa.go.jp/sa/sw/in/pageite_000001_00008.html)



## UP CM meets Japanese delegation to further bilateral ties

Uttar Pradesh Chief Minister Mr. Yogi Adityanath met with an eight-member Japanese delegation, led by Yamanashi prefecture Deputy Governor Mr. Junichi Ishidora, to discuss strengthening ties between the State and the Japanese prefecture focusing potential collaborations.

During the interaction, Mr. Adityanath highlighted that the relationship between India and Japan is built on shared values including trust, discipline, innovation, and sustainable development. He expressed Uttar Pradesh's commitment to enhancing this partnership at the ground level. He informed about the establishment of centers of excellence in Uttar Pradesh to promote research, innovation, and skill development in green hydrogen. He also mentioned the UP Green Hydrogen Policy-2024, implemented by UPNEDA, which creates a favorable environment for investors in this sector. A significant achievement shared with the delegation was the commencement of commercial operations for a green hydrogen pilot project in the Yamuna Expressway Industrial Development Authority area.

The discussions also centered on the implementation of a Memorandum of Understanding (MoU) signed between the Uttar Pradesh government and Yamanashi prefecture in 2024. This MoU aims to foster cooperation in clean energy, particularly green hydrogen, innovation, capacity building, and sustainable industrial development.

Discussions also covered the deep civilizational and cultural ties between India and Japan, with particular focus on strengthening people-to-people contacts through Buddhist heritage and the Buddhist tourism circuit. Expressing confidence in the future, Mr. Adityanath said that cooperation between Uttar Pradesh and Yamanashi prefecture would further deepen in the coming years, giving new direction to a long-term partnership in green energy, industrial development, innovation and cultural exchange.

## ウツタル・プラデーシュ州首相が日印関係強化のため日本代表団と会談

ウツタル・プラデーシュ州のヨギ・アディティヤナート州首相は、山梨県副知事の石鳥淳一氏が率いる8名の日本代表団と会談し、同州と山梨県との連携強化について、潜在的な協力分野に焦点を当てて協議した。

会談の中で、アディティヤナート氏は、インドと日本の関係は信頼、規律、革新、持続可能な開発といった共通の価値観に基づいて構築されていると強調した。同氏は、ウツタル・プラデーシュ州がこのパートナーシップを現場レベルで強化する決意を表明した。同氏は、グリーン水素分野における研究・イノベーション・技能開発を促進するため、ウツタル・プラデーシュ州に卓越センターを設立したことを報告。さらに、同州産業開発公社（UPNEDA）が実施する「UPグリーン水素政策2024」について言及し、同分野の投資家に有利な環境を整備すると説明した。代表団に共有された重要な成果として、ヤムナ高速道路工業開発公社管轄区域におけるグリーン水素パイロットプロジェクトの商業運転開始が挙げられた。

議論はまた、2024年にウツタル・プラデーシュ州政府と山梨県が締結した覚書（MoU）の実施に焦点を当てた。この覚書は、クリーンエネルギー（特にグリーン水素）、イノベーション、能力構築、持続可能な産業開発における協力を促進することを目的としている。

議論では、インドと日本の深い文明的・文化的絆についても取り上げられ、特に仏教遺産と仏教観光ルートを通じた人的交流の強化に焦点が当てられた。アディティヤナート氏は将来への確信を表明し、ウツタル・プラデーシュ州と山梨県の協力関係は今後数年間でさらに深化し、グリーンエネルギー、産業開発、イノベーション、文化交流における長期的なパートナーシップに新たな方向性を与えると述べた。

For more details, kindly refer:

<https://economictimes.indiatimes.com/news/india/up-cm-meets-japanese-delegation-to-further-bilateral-ties/articleshow/127791717.cms>



## **Hokkaido and Maharashtra to boost human resource exchange**

Hokkaido Vice Governor Mr. Takayuki Kano and his delegation met Skill Development Minister of Maharashtra Mr. Mangal Prabhat Lodha to take forward the India and Japan Human Resource Exchange Action Plan during an event hosted by the Consulate-General of Japan in Mumbai in collaboration with the Hokkaido prefecture government. The plan aims to move 500,000 people between the two nations in five years, with 50,000 skilled Indian workers expected to go to Japan to fill labour gaps in sectors like IT, manufacturing, and healthcare, boosting economic ties and talent mobility for both skilled professionals and students.

Mr. Kano said that during the Japan India summit, it was decided to have more human exchange between the two countries. The Hokkaido government is working to promote Hokkaido in India and its people. More and more Indian talent can come to Hokkaido and we want to promote regional exchange of talent between India and Hokkaido. Hokkaido is the northernmost part of Japan, and it is one of the best-known places in Japan for its excellent agricultural and marine products. Its bountiful seas and land cultivate food which has been highly praised by culinary professionals from inside and outside of Japan. We will work with officials from the Skill Development department of Maharashtra to advance the talent exchange.

Mr. Lodha said that a positive discussion took place regarding employment generation with the delegation from Japan's Hokkaido province. Through appropriate skill training and Japanese language education provided by the Swami Vivekanand Skill Development Institute at Vidyavihar, the youth will become capable of international employment.

## **北海道とマハラシュトラ州が人的交流を強化**

北海道副知事の加納孝之氏ら一行は、在ムンバイ日本総領事館と北海道庁が共催したイベントにおいて、マハラシュトラ州技能開発大臣のマンガル・プラバート・ロダ氏と会談し、日印人材交流行動計画の推進に向けた協議を行った。この計画は5年間で両国間50万人の人材交流を目指すもので、IT・製造業・医療分野などにおける労働力不足を補うため、5万人のインド人技能労働者の日本派遣を見込む。これにより経済連携の強化と、技能労働者・学生双方の人的流動性向上が図られる。

加納氏は、日印首脳会談において両国間の人材交流をさらに推進することが決定されたと述べた。北海道政府は、インドにおける北海道のPRと人材交流の促進に取り組んでいる。より多くのインド人材が北海道に来られるよう、またインドと北海道の間で地域間の人材交流を促進していきたいと考えている。北海道は日本最北端に位置し、優れた農産物・水産物で日本有数の産地として知られています。豊かな海と大地が育む食は国内外の料理専門家から高く評価されています。マハラシュトラ州技能開発局の担当者と連携し、人材交流を推進してまいります。

ロダ氏は、日本の北海道からの代表団との間で雇用創出に関する前向きな議論が行われたと述べた。ヴィディヤヴィハーラにあるスワミ・ヴィヴェーカーナンダ技能開発研究所が提供する適切な技能訓練と日本語教育を通じて、若者たちは国際的な雇用に就く能力を身につけることになる。

For more details, kindly refer:

[https://timesofindia.indiatimes.com/city/mumbai/hokkaido-and-maharashtra-to-boost-human-resource-exchange/articleshow/126777565.cms?utm\\_source=chatgpt.com](https://timesofindia.indiatimes.com/city/mumbai/hokkaido-and-maharashtra-to-boost-human-resource-exchange/articleshow/126777565.cms?utm_source=chatgpt.com)





## **MPCB signs MoU with Osaka city to strengthen pollution control framework**

The Maharashtra Pollution Control Board (MPCB) has signed a Memorandum of Understanding (MoU) with Osaka City, Japan, in the presence of MPCB chairman Mr. Siddheshji Kadam, Member Secretary Mr. M. Devender Singh and Japan's Consul General in Mumbai Mr. Koji Yagi, aimed at cooperation in environmental conservation and pollution control, with a focus on the use of advanced technologies and structured policy interventions.

The agreement covers key areas including solid waste management, water pollution, air pollution and the reduction of carbon emissions. Officials said the collaboration would help to develop a time-bound roadmap to address environmental challenges through technology transfer and the exchange of global best practices.

According to the MPCB, the partnership will involve training programmes, skill development initiatives and study tours, along with technical support for pollution monitoring, waste management and the recycling of single-use plastics. Officials said the MoU would help accelerate the implementation of pollution control measures in the state. The MPCB added that projects under the agreement would be reviewed on a monthly basis to track progress and ensure adherence to timelines.

## **MPCB、公害対策体制強化に向け大阪市と覚書を締結**

マハラシュトラ州公害対策委員会（MPCB）は、同委員会会長シッデシュジ・カダム氏、事務局長M・デベンダー・シン氏、ならびに在ムンバイ日本国総領事八木康司氏の立会いのもと、日本の大阪市と覚書（MoU）を締結した。本覚書は、先進技術の導入と体系的な政策介入に重点を置いた環境保全・公害対策分野における協力を目指すものである。

この協定は、固形廃棄物管理、水質汚染、大気汚染、二酸化炭素排出削減といった主要分野をカバーする。当局者は、技術移転と世界のベストプラクティスの交換を通じて環境課題に取り組むための期限付きロードマップ策定に協力が寄与すると述べた。

MPCBによれば、このパートナーシップには研修プログラム、技能開発イニシアチブ、視察ツアーに加え、汚染監視、廃棄物管理、使い捨てプラスチックのリサイクルに関する技術支援が含まれる。当局者は、この覚書が州内の汚染対策実施を加速させる助けとなると述べた。MPCBはさらに、協定に基づくプロジェクトは進捗状況を追跡し、スケジュール遵守を確保するため月次でレビューされると付け加えた。

*For more details, kindly refer:*

[https://timesofindia.indiatimes.com/city/mumbai/mpcb-signs-mou-with-osaka-city-to-strengthen-pollution-control-framework/articleshow/126953049.cms?utm\\_source=chatgpt.com](https://timesofindia.indiatimes.com/city/mumbai/mpcb-signs-mou-with-osaka-city-to-strengthen-pollution-control-framework/articleshow/126953049.cms?utm_source=chatgpt.com)



## **Sumitomo Mitsui Banking gets RBI's in-principal nod for fully-owned India subsidiary**

Sumitomo Mitsui Banking Corporation (SMBC), Japan has received in-principal approval from the Reserve Bank of India (RBI) to set up a wholly owned subsidiary (WOS) in the country.

As per Economic Times Report, once the Japanese lender secures approval to operate as a wholly owned subsidiary, State Bank of India and other banks are likely to sell their remaining combined stake of nearly 14% in Yes Bank to SMBC. Currently, SMBC holds close to a 25% stake in Yes Bank, most of which it acquired in May 2025. The move to transition from a branch-based presence to a full-fledged subsidiary would enable SMBC to acquire a majority stake in Yes Bank, however Yes Bank has denied about any such plan is underway.

Currently in India, SMBC operates through four branches located in New Delhi, Mumbai, Chennai and Bengaluru, in addition to a branch at the International Financial Services Centre (IFSC) in GIFT City, Gujarat.

## **三井住友銀行、インド子会社の完全子会社化についてインド準備銀行から原則承認を得る**

三井住友銀行（SMBC）は、インド準備銀行（RBI）から、同国における完全子会社（WOS）の設立について原則的な承認を得た。

経済タイムズ紙の報道によると、日本の金融機関が完全子会社としての運営承認を得次第、インド国立銀行（SBI）をはじめとする銀行は、イエス銀行に保有する合計約14%の残存株式を三井住友銀行（SMBC）に売却する見通しだ。現在、SMBCはイエス銀行の約25%の株式を保有しており、その大半は2025年5月に取得したものだ。支店ベースの展開から完全子会社化への移行により、SMBCはイエス銀行の過半数株式を取得可能となるが、イエス銀行側はこうした計画が進行中であるとの報道を否定している。

現在インドでは、SMBCはニューデリー、ムンバイ、チェンナイ、ベンガルールに所在する4支店に加え、グジャラート州GIFTシティの国際金融サービスセンター（IFSC）内にある支店を通じて事業を展開しています。

*For more details, kindly refer:*

<https://economictimes.indiatimes.com/industry/banking/finance/banking/indias-central-bank-allows-japans-sumitomo-mitsui-banking-to-set-up-local-unit/articleshow/126526427.cms?from=mdr>





## **Japan's Hulic partners with Logicap to develop India industrial real estate**

Japanese real estate company Hulic has formed a joint venture with Logicap to develop industrial and logistics real estate in India which marks the Japanese company's entry into India. Hulic has invested in two operating industrial properties located in Pune and Chennai.

Mr. Abhay Goyal, Chief Investment Officer of Logicap, said that this collaboration validates the strength of our strategy of investing in high-quality industrial and logistics assets across India.

Mr. Priyank Shah, Head of Fund Management of Logicap said that the joint venture will target other high-quality industrial assets in other Indian metro cities, as Logicap aims to double its portfolio size over the next two years through a pan-India expansion.

Logicap also plans to launch the Logistics India Opportunities Fund in early 2026 to accelerate institutional capital deployment into Grade A industrial assets amid strong market tailwinds. Since its inception in 2023, Logicap has acquired over 16m sqft of industrial and logistics assets across India, establishing itself as the fifth-largest institutional investor in the sector.

## **日本のヒューリック、ロジキャップと提携しインドの産業用不動産を開発へ**

日本の不動産会社ヒューリックは、ロジキャップと合弁会社を設立し、インドにおける産業用・物流用不動産の開発に乗り出す。これは同社のインド進出を意味する。ヒューリックはプネとチェンナイにある稼働中の産業用不動産2物件に投資した。

ロジキャップの最高投資責任者であるアベイ・ゴヤル氏は、この提携がインド全土における高品質な産業・物流資産への投資戦略の強みを裏付けるものであると述べた。

ロジキャップのファンド管理責任者プリヤンク・シャー氏は、合弁会社がインドの他の大都市圏にある高品質な産業用資産をターゲットにすると述べた。ロジキャップは今後2年間で全国展開を通じ、ポートフォリオ規模を倍増させることを目指している。

ロジキャップはまた、2026年初頭に「ロジスティクス・インディア・オポチュニティーズ・ファンド」を立ち上げ、市場の後押しが強力な中、グレードA産業用資産への機関投資家の資本投入を加速させる計画だ。2023年の設立以来、ロジキャップはインド全土で1600万平方フィート（約148万平方メートル）以上の産業用・物流資産を取得し、同分野で第5位の機関投資家としての地位を確立している。

*For more details, kindly refer:*

<https://realassets.ipe.com/news/japans-hulic-and-logicap-to-develop-india-industrial-real-estate/10134634.article>



## **India, Japan discuss enhancing maritime cooperation and interoperability**

11th edition of Indian Navy and Japan Maritime Self-Defence Force (JMSDF) Staff Talks were successfully concluded on January 29 in New Delhi. Both discussed ways to enhance maritime cooperation and interoperability, while promoting a collaborative approach towards a free and open Indo-Pacific, while building convergence on the shared vision of Mahasagar and Ocean. The talks were co-chaired by Assistant Chief of Naval Staff (Foreign Cooperation and Intelligence) Rear Admiral Mr. Srinivas Maddula and JMSDF Director General (Operations and Plans) Rear Admiral Mr. Toshiyuki Hirata.

The JMSDF said that both sides agreed to enhance bilateral ties through cooperation in operations, equipment and personnel.

Earlier this month, Japanese Foreign Minister Mr. Toshimitsu Motegi co-chaired the 18th India-Japan Strategic Dialogue with India External Affairs Minister Mr. S. Jaishankar. During the dialogue, both sides discussed economic, maritime and multilateral cooperation, among other issues. Mr. Jaishankar said that Special Strategic and Global Partnership is on an upward trajectory and holds immense potential for shaping the world order and de-risking the international economy. He added that discussions on deeper economic, maritime, supply chain, critical minerals, technology, people-to-people and multilateral cooperation reflected the shared interests and mutual understanding between the two countries.

## **インドと日本、海洋協力と相互運用性の強化について協議**

第11回インド海軍・海上自衛隊（JMSDF）幕僚級会談は、1月29日にニューデリーで成功裏に終了しました。両者は、自由で開かれたインド太平洋に向けた協調的アプローチを推進しながら、海上協力と相互運用性を強化する方法について協議し、マハサガルとオーシャンという共通のビジョンについて合意を形成しました。会談は、海軍副参謀長（対外協力・情報担当）のスリニヴァス・マドゥラ少将と、海上自衛隊作戦計画部長の平田俊之少将が共同議長を務めた。

海上自衛隊は、双方が作戦・装備・人員面での協力を通じて二国間関係を強化することで合意したと発表した。

今月初め、日本の茂木敏充外務大臣はインドのS・ジャイシャンカル外務大臣と共同で第18回日印戦略対話を主宰した。対話では、経済・海洋・多国間協力などについて議論が行われた。ジャイシャンカル氏は「特別戦略的グローバル・パートナーシップ」が上昇軌道にあり、世界秩序の形成と国際経済のリスク軽減に計り知れない可能性を秘めていると述べた。さらに、経済・海洋・サプライチェーン・重要鉱物・技術・人的交流・多国間協力の深化に関する議論は、両国の共通利益と相互理解を反映していると付け加えた。

*For more details, kindly refer:*

<https://ddnews.gov.in/en/india-japan-discuss-enhancing-maritime-cooperation-and-interoperability/>



The Finance Minister of India, Mrs. Nirmala Sitharaman has delivered her 9<sup>th</sup> consecutive Union Budget as the Country enters the second quarter of the 21<sup>st</sup> century.

Advancing the vision of '**Viksit Bharat 2047**' (Developed India), the '**KARTAVYA**' inspired Union Budget 2026 by Modi Government 3.0 focuses on '**REFORM, PERFORM and TRANSFORM**'. With a sustained growth outlook of 6.8–7.2% and a budget deficit estimated to be 4.3% of the GDP, the Budget is anchored in three Kartavya - **Growth and Resilience, People Empowerment, and Inclusive Development**, aligned with the vision of **Sabka Saath, Sabka Vishwas**.

The Budget continues its strategic focus on manufacturing, services and financial sectors, with targeted initiatives such as chemical parks and electronics component manufacturing to strengthen domestic capabilities. The services sector receives emphasis on healthcare, medical tourism, education, tourism and the orange economy, while MSMEs are supported through a dedicated Rs.10,000 crore SME Growth Fund to enable them to emerge as 'SME Champions'.

Budget advances strategic self-reliance by strengthening India's Semiconductor Mission (ISM 2.0) through the creation of rare earth corridors in Odisha, Andhra Pradesh, Tamil Nadu and Kerala, reducing dependence on critical mineral imports. It supports capital deepening and market stability by enabling Persons Resident Outside India (PROI) to invest in listed Indian equities through the Portfolio Investment Scheme (PIS). At the same time, the Budget promotes inclusive and productive growth by shifting focus on Divyangjan from welfare to empowerment, emphasizing dignity, skills & sustainable livelihoods.

The introduction of the **Income-tax Act, 2025, replacing the Income-tax Act, 1961**, signals a shift toward a simpler, trust-based direct tax framework focused on making it taxpayer friendly. Despite this structural change, the Budget leaves the personal tax regime largely untouched, with no provisions for joint filing by spouses, higher exemption thresholds, capital gains relief for lower-income groups, or revisions to Section 80D deductions. Instead, it proposes an increase in Securities Transaction Tax on Futures and Options, reflecting a focus on revenue measures in the capital markets.

Some key direct tax measures include:

- STT on Futures and Options raised from existing 0.02% to 0.05%. STT on option premium and exercise of options are both proposed to be raised to 0.15% from existing 0.1% and 0.125% respectively.
- Buyback proceeds taxed as capital gains for all shareholders; additional buyback tax for promoters;
- Prosecution framework rationalized to reduce litigation while retaining deterrence for serious offences;
- Rationalization of transfer pricing provisions and Safe Harbor Rules;
- The Foreign Assets of Small Taxpayers Disclosure Scheme (Fast DS), 2026 for inadvertent non disclosures of foreign asset or income of small taxpayers not exceeding Rs. 5 crores;
- Retrospective clarificatory amendments for litigation-prone issues, including sections 148/148A and defects in computer-generated DINs.

The Finance Minister stated that the proposals for Customs and Central Excise aim to further simplify the tariff structure, support domestic manufacturing, promote export competitiveness, and correct inversion in duty. The indirect tax proposals focus on tariff simplification and rationalization of exemptions, an export push for the marine, leather and textile sectors, extended support for energy transition and strategic industries, targeted relief for aviation, electronics and SEZ units, lower duties on personal imports and medicines, and a shift towards trust-based customs processes with faster clearances.

The Finance Minister emphasized that the Modi Government will prioritize "**Reforms over Rhetoric**" while charting India's economic trajectory. The Union Budget 2026–27 has been positioned as a **Yuva Shakti-driven Budget**, reflecting the Government's Sankalp to uplift the poor, underprivileged and disadvantaged. With this framework, the **Reform Express** continues its forward momentum, reinforcing the Government's commitment to fulfilling these Kartavya and sustaining India's long-term economic progress.

For detailed information, kindly click on the link:

<https://drive.google.com/file/d/14QgeYRaRiPjWZAU2URuOmC2NzpxjBgEY/view?usp=sharing>





インドのニルマラ・シタラマン財務大臣は、同国が21世紀の第2四半期に突入する中、9期連続となる連邦予算を発表した。

「**ヴィクシット・バーラト2047**」（発展したインド）のビジョンを推進するモディ政権3.0による「カルタヴァ」にインスパイアされた2026年度連邦予算は、「改革（REFORM）、実績（PERFORM）、変革（TRANSFORM）」に焦点を当てている。持続的な成長見通し6.8～7.2%、GDP比4.3%と推定される財政赤字を背景に、本予算は「**成長と回復力**」「**人々のエンパワーメント**」「**包摂的發展**」という三つのカルタヴァ（達成すべき責務）を基盤とし、「**サブカ・サート、サブカ・ヴィシュワス**（共に歩み、共に信頼する）」のビジョンに沿って策定された。

予算は製造業、サービス業、金融セクターへの戦略的重点を継続し、化学工業団地や電子部品製造といった重点施策を通じて国内能力の強化を図る。サービス業では医療、医療観光、教育、観光、オレンジ経済が重視され、中小零細企業（MSME）には専用の1兆ルピー規模の中小企業成長基金が支援され、「中小企業チャンピオン」としての台頭が図られる。

予算は、オディシャ州、アーンドラ・プラデーシュ州、タミル・ナードゥ州、ケララ州に希土類回廊を創設し、重要鉱物輸入への依存度を低減することで、インドの半導体ミッション（ISM 2.0）を強化し、戦略的自立を推進する。また、海外在住インド人（PROI）がポートフォリオ投資スキーム（PIS）を通じてインド上場株式に投資できるようにすることで、資本深化と市場安定を支援する。同時に、予算は福祉からエンパワーメントへ重点を移し、尊厳・技能・持続可能な生計を重視することで、障がい者（ディヴィヤンジャン）の包摂的かつ生産的な成長を促進する。

2025年所得税法の導入は、1961年所得税法に取って代わるものであり、納税者にとってより親しみやすいものとすることを重視した、より簡素で信頼に基づく直接税制度への移行を示している。この構造的変更にもかかわらず、予算案は個人課税制度をほぼ手つかずのまま残し、配偶者共同申告制度、控除基準額の引き上げ、低所得層向けキャピタルゲイン軽減措置、第80D条控除の見直しなどの規定を設けていない。代わりに、先物・オプション取引に対する証券取引税の増税を提案しており、資本市場における歳入確保策に重点を置いていることを反映している。

主な直接税措置には以下が含まれる：

- 先物・オプション取引に対する証券取引税（STT）は、現行の0.02%から0.05%に引き上げられる。オプションプレミアムに対するSTT及びオプション行使に対するSTTは、それぞれ現行の0.1%及び0.125%から0.15%に引き上げることが提案されている。
- 全株主に対する買戻益はキャピタルゲインとして課税される；プロモーターに対する追加買戻税；
- 重大犯罪に対する抑止力を維持しつつ訴訟件数を削減するための検察枠組みの合理化；
- 移転価格規定及びセーフハーバー規則の合理化；
- 小規模納税者向け外国資産開示制度（Fast DS）、2026年：5億ルピー以下の小規模納税者による外国資産または所得の過失による未開示を対象とする。
- 訴訟発生リスクの高い問題に関する遡及的明確化改正（第148条・第148A条及びコンピュータ生成DINの欠陥を含む）

財務大臣は、関税及び中央消費税に関する提案は、関税構造のさらなる簡素化、国内製造業の支援、輸出競争力の促進、関税の逆転現象の是正を目的としていると述べた。間接税に関する提案は、関税の簡素化と免税措置の合理化、海運・皮革・繊維セクターの輸出促進、エネルギー転換と戦略産業への支援拡大、航空・電子機器・特別経済区（SEZ）企業への対象を絞った減免措置、個人輸入品と医薬品の関税引き下げ、信頼に基づく通関手続きへの移行と迅速な通関処理の実現に焦点を当てている。

財務大臣は、インドの経済的軌道を策定するにあたり、モディ政権が「**改革をレトリックよりも優先する**」ことを強調した。2026-27年度連邦予算は「若者の力（**ユヴァ・シャクティ**）主導の予算」と位置付けられ、貧困層・恵まれない人々・不利な立場にある人々の生活向上に向けた政府の決意（サンカルプ）を反映している。この枠組みのもと、**改革の列車**は前進を続け、政府がこれらの責務（カルタヴァ）を果たし、インドの長期的な経済発展を持続させるという確固たる姿勢を強化している。

詳細情報については、下記のリンクをクリックしてください：

<https://drive.google.com/file/d/14QqeYRaRiPjWZAU2URuOmC2NzpxjBgEY/view?usp=sharing>



## **Supreme Court holds that “exclusive expenditure” incurred on Indian branches by foreign companies will be subject to section 44C of the Income Tax Act**

Multinational enterprises operating in India through branches or Permanent Establishments often incur significant administrative and managerial costs at their overseas head offices that relate, directly or indirectly, to Indian operations. Section 44C of the Income Tax Act restricts the deduction of head office expenditure incurred by a foreign company towards its Indian branch office operations. The taxpayers have frequently contended that expenses with a direct, exclusive nexus to India should not be subject to the statutory cap prescribed under section 44C of the Income Tax Act.

In this regard, the Hon'ble Supreme Court in the matter of M/s American Express Bank Ltd has ruled that expenditure incurred by the head office of a non-resident taxpayer exclusively for its Indian branches falls within the ambit of section 44C, limiting the permissible deduction to the statutory ceiling specified therein.

## **最高裁判所は、外国企業がインド国内の支店に対して負担した「専属的支出」は所得税法第44C条の適用対象となると判断した。**

インド国内で支店または恒久的施設を通じて事業を展開する多国籍企業は、海外本社において、直接的または間接的にインド事業に関連する多額の管理・運営コストを負担することが多い。所得税法第44C条は、外国企業がインド支店事業のために負担した本社経費の控除を制限している。納税者は、インドと直接的かつ排他的な関連性を持つ経費は、所得税法第44C条で規定される法定上限の対象とすべきではないと頻繁に主張してきた。

この点に関し、最高裁判所はアメリカン・エクスプレス銀行株式会社事件において、非居住納税者の本店がインド国内支店専用に負担した支出は第44C条の適用範囲に該当し、同条で定める法定上限額を控除限度額とする旨の判決を下した。

*This space has been left blank intentionally*



## A. FTA between India and European Union

The Government of India and the European Union (**EU**) have concluded the India-EU Free Trade Agreement (FTA) during the 16<sup>th</sup> India-EU Summit in New Delhi. This marks a historic milestone in bilateral economic relations, unlocking significant opportunities across trade, services, mobility, and strategic economic cooperation. This represents a historic leap in India's external economic engagement and global trade strategy. The Agreement lays the foundation for long-term, resilient growth and reinforces India's role as a dynamic global trade partner.

The key highlights are as under:

- This FTA shall provide the preferential access for over 99% of Indian exports into the EU market, significantly enhancing trade opportunities for Indian businesses across sectors.
- Exports worth INR 6.41 lakh crore (USD 75 billion) are expected to benefit with substantial gains projected for labour-intensive sectors (USD 33 billion exports) including textiles, leather, marine products, gems & jewellery, handicrafts, engineering goods, and automobiles.
- This FTA includes provisions for automobiles, enabling reciprocal market entry under calibrated liberalisation terms, while safeguarding sensitive agricultural sectors (such as dairy and select agricultural products) to balance domestic interests with export potential.
- The agreement offers ambitious and commercially meaningful market access in services, along with a future-ready mobility framework that expands opportunities for skilled and semi-skilled professionals between India and the EU.
- The FTA encompasses customs and trade facilitation, rules of origin, trade remedies, digital trade, SMEs, regulatory cooperation, carbon-related mechanisms (including CBAM engagement provisions), and cooperation in emerging technology areas.
- The pact positions India and the EU being the 4<sup>th</sup> & 2<sup>nd</sup> largest economies respectively, accounting for nearly one-third of global trade as trusted partners committed to open market, inclusive growth, & deeper integration into global value chains.

## インドと欧州連合（EU）間の自由貿易協定（FTA）

インド政府と欧州連合（EU）は、ニューデリーで開催された第16回インド・EU首脳会議において、インド・EU自由貿易協定（FTA）を締結した。これは二国間経済関係における歴史的な節目であり、貿易、サービス、人の移動、戦略的経済協力の分野で重要な機会を創出する。これはインドの対外経済関与と世界貿易戦略における歴史的な飛躍を意味する。本協定は、長期的かつ持続可能な成長の基盤を築くとともに、インドがダイナミックなグローバル貿易パートナーとしての役割を強化するものである。

主なハイライトは以下の通りです：

- 本FTAは、インドの輸出の99%以上にEU市場への優遇アクセスを提供し、あらゆる分野のインド企業にとって貿易機会を大幅に拡大する。
- 輸出額は64兆1000億ルピー（750億米ドル）に達すると見込まれ、繊維、皮革、水産物、宝石・宝飾品、手工芸品、機械製品、自動車などの労働集約型産業（輸出額330億米ドル）で大幅な増加が見込まれる。
- 本FTAには自動車に関する規定が含まれており、調整された自由化条件のもとで相互の市場参入を可能とすると同時に、敏感な農業分野（乳製品や特定農産物など）を保護し、国内の利益と輸出可能性のバランスを図っている。
- 本協定は、サービス分野において意欲的かつ商業的に意義ある市場アクセスを提供するとともに、インドとEU間の熟練・半熟練専門家の機会を拡大する将来を見据えた移動枠組みを整備する。
- このFTAは、関税・貿易円滑化、原産地規則、貿易救済措置、デジタル貿易、中小企業、規制協力、炭素関連メカニズム（カーボン・ボーダー調整メカニズム（CBAM）の関与規定を含む）、および新興技術分野における協力を包含する。
- この協定により、インドとEUはそれぞれ世界第4位と第2位の経済規模を有し、世界貿易の約3分の1を占める信頼できるパートナーとして、開放的な市場、包摂的な成長、そしてグローバル・バリューチェーンへのより深い統合に取り組む立場を確立した。



## **B. Harmonized System (HS) 2028 Amendments**

The World Customs Organization ('WCO') has formally accepted amendments to the Harmonized System ('HS') Nomenclature, pursuant to the Recommendation of the Customs Co-operation Council dated 26<sup>th</sup> June 2025, introducing significant changes to the global product classification framework used for customs tariffs, trade regulations, and international trade statistics. These amendments shall come into force from 1<sup>st</sup> January 2028, with a two-year transition period provided for Member Countries to undertake legislative, tariff, and system-level changes.

The key highlights of the HS 2028 amendments are as follows:

- Amendments have been made to multiple chapters of the HS Nomenclature, including Chapters 1 to 15, 18, 20, 21, 27, 29, 30, 38, 39, and 40, involving insertion, deletion, and modification of headings, subheadings, and legal notes.
- Chapters 1–15, 18, 20 have been amended to revise classifications relating to agriculture, food products, fisheries, edible insects, including changes to headings, subheadings, and legal notes.
- Chapters 29, 30 and 38 have been revised for pharmaceuticals and chemicals, including a major restructuring of vaccine classification in Chapter 30 with new dedicated headings.
- Chapters 27, 39 and 40 have been amended to address environmental and material-related goods, including revised classification of plastic waste and consequential changes in allied chapters.
- Chapter 3 has been extensively revised, covering fish, crustaceans and other aquatic invertebrates, with restructuring of several headings and subheadings.
- Chapter 21 has been amended by introducing new Heading 21.07 for dietary supplements, along with detailed Chapter Notes clarifying classification scope and precedence.
- Chapter 30 has undergone major restructuring with the introduction of Heading 30.07 (Vaccines for human medicine) and Heading 30.08 (Other vaccines, including veterinary vaccines).

## **調和システム（HS）2028年改正**

世界税関機構（WCO）は、2025年6月26日付の税関協力理事会勧告に基づき、関税、貿易規制、国際貿易統計に使用される世界的な製品分類枠組みに大幅な変更をもたらす、調和システム（HS）命名法の改正を正式に承認した。これらの改正は2028年1月1日より発効し、加盟国が立法・関税・システムレベルの変更を実施するための2年間の移行期間が設けられる。

HS 2028改正の主なハイライトは以下の通りです：

- HS分類表の複数の章（第1章から第15章、第18章、第20章、第21章、第27章、第29章、第30章、第38章、第39章、第40章）において、見出し、小見出し、法的注記の挿入、削除、修正を含む改正が行われた。
- 第1章から第15章、第18章、第20章は、農業、食品、漁業、食用昆虫に関する分類の見直しを目的として改正され、見出し、小見出し、法的注記の変更を含む。
- 第29章、第30章および第38章は医薬品・化学品向けに改訂され、第30章ではワクチン分類の大幅な再構築と新たな専用見出しが追加された。
- 第27章、第39章及び第40章は、環境及び資材関連物品に対応するため改正され、プラスチック廃棄物の分類見直し及び関連章におけるそれに伴う変更が含まれる。
- 第3章は大幅に改訂され、魚類、甲殻類、その他の水生無脊椎動物を網羅し、複数の見出しと小見出しの再構成が行われた。
- 第21章は、栄養補助食品に関する新たな見出し21.07を導入するとともに、分類範囲と優先順位を明確化する詳細な章注を加えることで改正された。
- 第30章は、見出し30.07（人間用ワクチン）および見出し30.08（その他のワクチン（獣医用ワクチンを含む））の導入に伴い、大幅な再編成が行われた。



## A. New FEMA Regulations on Export & Import

The Reserve Bank of India (RBI) vide Notification No. FEMA 23(R)/2026-RB dated 13<sup>th</sup> January 2026 has notified the Foreign Exchange Management (Export and Import of Goods & Services) Regulations, 2026 effective from 1<sup>st</sup> October 2026, superseding the erstwhile FEMA Export of Goods and Services Regulations, 2015 and streamlining the regulatory framework governing foreign exchange transactions relating to exports and imports of goods & services, including software, and merchanting trade transactions.

The key highlights of new notified FEMA (Export and Import of Goods and Services) Regulations, 2026 are as under:

- Introduce a single & consolidated regulation governing export and import of both goods & services.
- Mandates filing of Export Declaration Form (**'EDF'**) for exports of goods & services, with simplified timelines for service exports.
- Extends the time limit for realization of export proceeds to 15 months (18 months where transactions are in INR).
- Allows self-declaration-based closure of EDPMS and IDPMS entries for exports and imports respectively up to INR 10 lakh.
- Permits set-off of export receivables against import payables, including transactions with overseas group entities.
- Allows third-party receipts and payments for exports and imports, subject to bank verification.
- Formally regulates Merchanting Trade Transactions (**'MTT'**) with defined timelines and monitoring.

## 輸出入に関する新たなFEMA規制

インド準備銀行（RBI）は、2026年1月13日付通知番号FEMA 23(R)/2026-RBにより、外国為替管理（物品・サービスの輸出入）規則2026を公布した。規則（2026年）を公布した。同規則は2026年10月1日より施行され、従来のFEMA輸出入規則（2015年）を廃止するとともに、ソフトウェアを含む物品・サービスの輸出入及びマーチャント取引に関連する外国為替取引を規制する枠組みを合理化するものである。

新たに公布されたFEMA（物品及びサービスの輸出入）規則2026の主なハイライトは以下の通りです：

- 物品及びサービスの輸出入を統括する単一の統合規制を導入する。
- 物品及びサービスの輸出については輸出申告書（EDF）の提出を義務付け、サービス輸出については簡素化された提出期限を設ける。
- 輸出代金の実現期限を15か月間（取引がインドルピー建ての場合は18か月間）に延長する。
- 輸出および輸入それぞれについて、100万ルピーまでのEDPMSおよびIDPMS登録を自己申告に基づき閉鎖することを認める。
- 輸出債権と輸入債務の相殺を許可する。これには海外グループ会社との取引も含まれる。
- 輸出入に関する第三者による受領および支払いを、銀行による確認を条件として許可する。
- 商取引取引（MTT）を正式に規制し、明確なタイムラインと監視を定めます。



# Tax & Regulatory Updates

## **B. Annual KYC replaced with abridged KYC requirements once in 3 years**

The Rule for annual KYC requirement for directors under Rule 12A of the Companies (Appointment & Qualification of Directors) Rules, 2014 has been reviewed & amended. As per amendment notified on 31<sup>st</sup> December 2025, to be effective from 31<sup>st</sup> March 2026, annual KYC filing requirement has been replaced with a simpler KYC intimation once in every 3 years.

The revised KYC Form can be used for various purposes like

- i. KYC compliance
- ii. updation of mobile number
- iii. updation of email address
- iv. updation of residential address; and
- v. re-activation of Director Identification Number (DIN).

All directors who have completed their KYC till date are automatically covered under the new provisions and accordingly their next KYC filing would be due by 30<sup>th</sup> June 2028. However, the directors who have not submitted their KYC Form so far may continue to get their DINs re-activated as per existing provisions till 31<sup>st</sup> March 2026.

## **年次本人確認手続きは、3年に1度、簡略化された本人確認要件に置き換えられます**

会社（取締役の選任及び資格）規則2014第12A条に基づく取締役の年次本人確認要件に関する規則が改正されました。2025年12月31日に公布され、2026年3月31日より施行される改正により、年次本人確認書類の提出要件は、3年に1度の簡易な本人確認通知に置き換えられました。

改訂版KYCフォームは、以下のような様々な目的に使用できます。

- i. 本人確認（KYC）コンプライアンス
- ii. 携帯電話番号の更新
- iii. メールアドレスの更新
- iv. 居住地の住所変更手続き；および
- v. 取締役識別番号（DIN）の再活性化

これまでに本人確認手続き（KYC）を完了した取締役は全員、自動的に新規定の対象となり、次回のKYC提出期限は2028年6月30日となります。ただし、これまでKYCフォームを提出していない取締役については、2026年3月31日まで現行規定に基づき取締役登録番号（DIN）の再有効化が可能です。

*This space has been left blank intentionally*





## **A. Ministry of Labour & Employment notifies draft central rules under all four labour codes**

The Ministry of Labour & Employment has notified Draft Rules under all 4 labour codes on 30<sup>th</sup> December 2025 for public comments / suggestions laying down the proposed implementation framework and superseding multiple legacy labour rules under repealed enactments. The public comments need to be submitted within 30 days (for the Industrial Relations Code Rules) and 45 days (for other 3 codes i.e. the Wages Code, Social Security Code and OSH Code Rules), thereafter the Ministry shall announce the final Rules.

### **労働雇用省、4つの労働法に基づく中央規則案を公示**

労働雇用省は2025年12月30日、4つの労働法典すべてに基づく規則案を公示し、公衆からの意見・提案を募集した。同案は提案された実施枠組みを定め、廃止された法令に基づく複数の旧労働規則を置き換えるものである。公衆からの意見は、労働関係法規則については30日以内、その他の3法（賃金法、社会保障法、労働安全衛生法）については45日以内に提出する必要がある、その後、同省は最終規則を公布する予定である。

## **B. ESIC advisory on compliance with the Code on Social Security, 2020**

The Employees' State Insurance Corporation (ESIC) vide letter dated 10<sup>th</sup> December 2025 has issued an advisory regarding the implementation of the Code on Social Security, 2020. It is clarified that all establishments meeting the prescribed coverage thresholds are mandatorily required to register under the ESI Scheme and ensure coverage of all eligible employees in accordance with the revised statutory definition of "wages" under the Code.

The advisory further directs immediate registration of all coverable employees, including contractual workers and timely remittance of contributions to enable access to social security benefits.

### **社会保障法（2020年）遵守に関するESIC勧告**

従業員州保険公社（ESIC）は、2025年12月10日付書簡にて、2020年社会保障法施行に関する勧告を発出した。規定の適用基準を満たす全ての事業所は、ESI制度への登録を義務付けられ、同法に基づく「賃金」の改正法定定義に従い、対象となる全従業員の適用を確保しなければならないことが明確化された。

本勧告はさらに、契約労働者を含む全ての被保険対象従業員の即時登録と、社会保障給付へのアクセスを可能とするための保険料の適時納付を指示する。

## **C. Karnataka Government mandates one day paid menstrual leave per month for women employees in private establishments**

The Government of Karnataka vide order effective from 12<sup>th</sup> November 2025 has mandated that all private sector establishments in the State shall provide 1 day of paid menstrual leave per month to women employees (either engaged as permanent employees, contractual staff or outsourced workers) between 18 and 52 years of age, in addition to leave available under other applicable laws. It is also clarified that no medical certificate or supporting document shall be required to avail such leave. Further, menstrual leave shall not be carried forward to subsequent months.

### **カルナータカ州政府は、民間企業の女性従業員に対し、月1日の有給生理休暇を義務付ける。**

カルナータカ州政府は、2025年11月12日より発効する命令により、州内の全ての民間企業に対し、18歳から52歳までの女性従業員（正社員、契約社員、外部委託労働者を問わず）に対し、他の適用法令に基づく休暇に加え、月1日の有給生理休暇を付与することを義務付けました。なお、当該休暇取得に際し、診断書その他の証明書類の提出は不要であることが明記されている。また、月経休暇は翌月以降に繰り越すことはできない。

## **D. Maharashtra amends Maharashtra Shops and Establishments Act, 2017**

The Government of Maharashtra has issued an ordinance amending the Maharashtra Shops and Establishments Act, 2017 by increasing the threshold of registration from 10 to 20 employees, however the smaller establishments are required to notify about their business only. Working hours have been revised to allow 10 hours daily (within a 48-hour weekly limit), a spread-over of 12 hours, and a maximum continuous work period of 6 hours without rest. Quarterly overtime limits have been raised from 125 to 144 hours subject to proper recording and compensation.

### **マハラシュトラ州、2017年マハラシュトラ州店舗及び事業所法を改正**

マハラシュトラ州政府は、2017年マハラシュトラ州店舗・事業所法を改正する政令を発令し、登録基準に従業員10名から20名に引き上げた。ただし小規模事業所については、事業内容の届出のみが義務付けられる。労働時間は、1日10時間（週48時間以内）、12時間の分散勤務、休憩なしの連続労働時間最大6時間と改定された。四半期ごとの時間外労働上限は125時間から144時間に引き上げられたが、適切な記録と補償が条件となる。

## **E. Gujarat Government amended Gujarat Shops and Establishments Act, 2019**

The Government of Gujarat has issued an ordinance dated 16<sup>th</sup> December notifying the Gujarat Shops and Establishments (Regulation of Employment and Conditions of Service) (Amendment) Ordinance, 2025. It amends the Gujarat Shops and Establishments Act, 2019 by raising the threshold of registration from 10 to 20 or more employees, however the establishment having less than 20 employees are required to submit an online intimation of commencement or closure. The maximum daily working hours are increased from 9 to 10 hours per day, extend continuous work without a break from 5 to 6 hours, and increase quarterly overtime limit from 125 hours to 144 hours, payable at twice the ordinary rate of wages. The women are permitted to work between 9:00 p.m. to 6:00 a.m. subject to their consent and mandatory safety, security, and transport arrangements.

### **グジャラート州政府は、2019年グジャラート州店舗及び事業所法を改正した。**

グジャラート州政府は12月16日付で、グジャラート州店舗及び事業所（雇用及び労働条件の規制）改正令2025を公布した。本改正令は、2019年グジャラート州店舗・事業所法を改正し、登録基準に従業員10名から20名以上に引き上げる一方、従業員20名未満の事業所については、営業開始または閉鎖のオンライン届出を義務付ける。1日あたりの最大労働時間は9時間から10時間に延長され、休憩なしの連続労働時間は5時間から6時間に拡大。四半期ごとの時間外労働上限は125時間から144時間に増加し、通常の賃金の2倍で支払われる。女性は午後9時から午前6時までの労働が認められるが、本人の同意と安全・保安・交通手段の確保が義務付けられる。

## **F. Amendments to the Andhra Pradesh Shops and Establishments Act, 1988**

The Government of Andhra Pradesh vide notification dated 3<sup>rd</sup> November 2025 has amended the Shops and Establishments Act, 1988. The amendments include increasing daily working hours to 10 hours and weekly hours to 48 hours, imposing a quarterly overtime cap of 144 hours, reducing the spread-over to 12 hours, and mandating rest breaks after 6 hours of continuous work. The women are permitted to work in night shift between 8:30 pm to 6:00 am with her prior consent and with provisions to ensure their safety and security.

For small establishments having less than 20 employees, the provisions relating to registration, working hours, maternity benefits, and termination shall continue to apply, however other provisions shall be exempted.

### **1988年アンドラ・プラデーシュ州店舗及び事業所法改正**

アンドラ・プラデーシュ州政府は2025年11月3日付通知により、1988年商店及び事業所法を改正した。改正内容には、1日労働時間を10時間、週労働時間を48時間に延長、四半期ごとの時間外労働上限を144時間に設定、労働時間分散を12時間に短縮、連続6時間労働後の休憩義務化が含まれる。女性は、事前の同意を得た上で、安全と保安を確保する措置を講じた場合、午後8時30分から午前6時までの夜間勤務に従事することが認められる。

従業員20人未満の小規模事業所については、登録、労働時間、産前産後休暇、解雇に関する規定は引き続き適用されるが、その他の規定は適用除外となる。



## Republic Day of India



Republic Day is the day when India marks and celebrates the date on which the Constitution of India came into effect on 26 January 1950. This replaced the Government of India Act, 1935 as the governing document of India, thus turning the nation into a republic separate from British Raj. The constitution was adopted by the Indian Constituent Assembly on 26 November 1949 and came into effect on 26 January 1950. 26 January was chosen as the date for Republic Day as it was on that day in 1930 when the Declaration of Indian Independence was proclaimed by the Indian National Congress.

The main Republic Day celebration is held in the national capital, New Delhi, at the Rajpath (officially named 'Kartavya Path'), before the President of India. On this day, ceremonious parades take place at the Rajpath, which are performed as a tribute to India; its unity in diversity and rich cultural heritage.

On the eve of Republic Day, the President of India distributes the awards in three categories, viz. Padma Vibhushan, Padma Bhushan and Padma Shri, in decreasing order of importance.

- Padma Vibhushan for "exceptional and distinguished service". Padma Vibhushan is the second-highest civilian award in India.
- Padma Bhushan for "distinguished service of a high order". Padma Bhushan is the third-highest civilian award in India.
- Padma Shri for "distinguished service". Padma Shri is the fourth-highest civilian award in India.

Republic Day 2026 marked the 77th anniversary of the Constitution under the theme "150 Years of Vande Mataram," celebrating India's constitutional legacy through cultural tableaux, public participation, and military display. The occasion also highlighted national service and sacrifice through Padma Awards, gallantry medals, and defence Decorations, reflecting India's democratic values, unity, and institutional strength. India has invited the European Union's top two leaders i.e. Ursula von der Leyen (President, European Commission) and António Costa (President, European Council) as Chief Guests for the 2026 Republic Day. Mr. Shubhanshu Shukla, the first Indian to visit the International Space Station (ISS), received the Ashok Chakra, India's highest peacetime gallantry award.





# Cultural Corner



## インド共和国記念日



共和国記念日は、1950年1月26日にインド憲法が発効した日を記念し祝う日である。これにより1935年インド統治法がインドの統治文書としての地位を譲り、英国統治から独立した共和国へと国家が転換した。憲法は1949年11月26日にインド制憲議会で採択され、1950年1月26日に発効した。1月26日が共和国記念日として選ばれたのは、1930年のこの日にインド国民会議がインド独立宣言を発表したことに由来する。

共和国記念日の主な祝典は、インドの首都ニューデリーのラージパト（正式名称は「カルタヴァヤ・パト」）において、インド大統領の臨席のもと行われる。この日、ラージパトでは厳かなパレードが実施され、インドへの賛辞として、その多様性の中の統一と豊かな文化的遺産が称えられる。

共和国記念日の前夜、インド大統領は重要度の高い順に、すなわちパドマ・ヴィブーシャン、パドマ・ブーシャン、パドマ・シュリの3つのカテゴリーに分けて勲章を授与する。

- a) 「卓越した功績」に対するパドマ・ヴィブーシャン勲章。パドマ・ヴィブーシャン勲章はインドで二番目に位の高い民間人向け勲章である。
- b) パドマ・ブーシャン勲章は「卓越した高位の功績」に対して授与される。パドマ・ブーシャン勲章はインドで三番目に位の高い民間人向け勲章である。
- c) パドマ・シュリ賞（「顕著な功績」に対して）。パドマ・シュリ賞はインドで4番目に位の高い民間人向け勲章である。

2026年の共和国記念日は「ヴァンデ・マターラム150周年」をテーマに、憲法制定77周年を祝賀。文化パレード、市民参加、軍事展示を通じてインドの憲法的遺産を称えた。またパドマ賞、勇気勲章、防衛勲章の授与により国家への奉仕と犠牲を顕彰し、インドの民主主義的価値観、団結、制度的強さを反映した。インドは2026年共和国記念日の主賓として、欧州連合（EU）のトップ2指導者であるウルズラ・フォン・デア・ライエン欧州委員会委員長とアントニオ・コスタ欧州理事会議長を招待した。国際宇宙ステーション（ISS）に初めて訪れたインド人であるシュブハンス・シュクラ氏は、インドの最高勲章であるアショク・チャクラ勲章を授与された。



# Cultural Corner



## Makar Sankranti, Bihu, Pongal, Lohri



Makar' means 'Capricorn,' and the movement of the sun into 'Makara Raashi' or the 'Zodiac of Capricorn' is called Makar Sankranti. Makar Sankranti marks the new beginning when the Sun transitions into longer days. It is also called the harvest festival. On this occasion, people indulge in a Holy Bath by taking a dip in the auspicious rivers including Ganga, Yamuna etc. Flying a kite, donating clothes and food, indulging in festivities, exchanging gifts, etc., are some of the things that people often do during this festival. Usually, it is celebrated on 14<sup>th</sup> January annually, however 15<sup>th</sup> January in leap year. According to Hindu scriptures, on the day of Makar Sankranti, Lord Vishnu defeated the terror wreaked by demons by severing their heads and burying them under a mountain, symbolizing the end of negativities while giving way to righteousness and good intentions to live well and prosper.

Bihu is the festival celebrated in the Assam state of India. Since India is a land of pastoral culture, this festival is the most prestigious in the region as it marks the arrival of spring and harvest. The word Bihu comes from a Sanskrit word 'Bishu' meaning to ask for prosperity and abundance during the harvesting season. It is celebrated thrice in a year because it is classified into three – Rongali, Bhogali and Kongali Bihu. Each has a separate significance and different way of celebrating. The Bhogali falls in January, Kongali in October and Rongali Bihu in April.

Pongal is a harvest festival celebrated by the Tamil community. It is a celebration to thank the Sun, Mother Nature and the various farm animals that help to contribute to a bountiful harvest. Celebrated over four days, Pongal also marks the beginning of the Tamil month called Thai, which is considered an auspicious month. It usually falls on the 14<sup>th</sup> or 15<sup>th</sup> of January each year.

Lohri is celebrated in parts of Northern India a night before Makar Sankranti. It is a popular Indian festival that is celebrated to mark the beginning of the harvest season for winter crops. Every year, during the month of Paush, a day before Makar Sankranti - usually on January 13, with much fanfare especially by the people of Punjab, Lohri is celebrated. The festival is also popular in other parts of the country such as Himachal Pradesh, Haryana, and Jammu.



# Cultural Corner



## マカル・サン克蘭ティ、ビフ、ポンガル、ローリー



マカルは「山羊座」を意味し、太陽が「マカラ・ラーシー」（山羊座の星座）へ移動する現象をマカル・サン克蘭ティと呼ぶ。マカル・サン克蘭ティは、太陽が日照時間の長い季節へ移行する新たな始まりを告げる。収穫祭とも呼ばれる。この日、人々はガンジス川やヤムナ川などの聖なる川で沐浴（ホーリー・バス）を行います。風揚げ、衣類や食料の寄付、祝祭への参加、贈り物の交換なども、この祭りでよく行われる行事です。通常は毎年1月14日に祝われますが、閏年は1月15日となります。ヒンドゥー教の聖典によれば、マカラ・サン克蘭ティの日にヴィシュヌ神は悪魔たちの首を切り落とし、山の下に埋めることで彼らがもたらした恐怖を打ち破りました。これは悪の終焉を象徴すると同時に、正義と善意が道を開き、人々が良く生き繁栄する道を示すものです。

ビフはインドのアッサム州で祝われる祭りである。インドは牧畜文化の土地であるため、この祭りは春の訪れと収穫を告げる地域で最も格式高い祭りとなっている。ビフという名称はサンスクリット語の「ビシュ（Bihu）」に由来し、収穫期における繁栄と豊穡を祈願する意味を持つ。この祭りはロンガリ、ボガリ、コンガリの三つに分類されるため、年に三度祝われる。それぞれに異なる意義と祝祭方法があり、ボガリは1月、コンガリは10月、ロンガリ・ビフは4月に開催される。

ポンガルはタミル人コミュニティが祝う収穫祭です。豊作をもたらす太陽、母なる自然、そして様々な家畜への感謝を捧げる祭りです。4日間にわたって祝われるポンガルは、タミル暦のタイ月（縁起の良い月とされる）の始まりも告げます。毎年1月14日または15日に開催されます。

ローリーは北インドの一部地域で、マカル・サン克蘭ティの前夜に祝われる。冬の作物の収穫期が始まることを祝う、インドで広く親しまれている祭りである。毎年、パウシュ月のマカル・サン克蘭ティ前日（通常1月13日）、特にパンジャブ州の人々によって盛大に祝われます。この祭りはヒマーチャル・プラデーシュ州、ハリヤーナー州、ジャム・ムザファルプルなど国内の他の地域でも広く親しまれています。





# Cultural Corner



## Japanese New Year お正月



The Japanese New Year (*Shōgatsu*) is an annual festival that takes place in Japan. Since 1873, the official Japanese New Year has been celebrated according to the Gregorian calendar, on January 1 of each year, New Year's Day (*Ganjitsu*).

The Japanese eat a selection of dishes during the New Year celebration called *osechi-ryōri*, typically shortened to *osechi*. Many of these dishes are sweet, sour, or dried, so they can keep without refrigeration. Another custom is to create and eat rice cakes (*mochi*). Steamed sticky rice (*mochigome*) is put into a wooden container *usu* and patted with water by one person while another person hits it with a large wooden mallet.

On New Year's Day, Japanese people have a custom known as *otoshidama* where adult relatives give money to children. It is handed out in small, decorated envelopes called *pochibukuro*, similar to Shūgi-bukuro or Chinese hóngbāo and to the Scottish handsel.

日本の正月（しょうがつ）は、日本で毎年行われる祭りである。1873年以降、日本の公式な正月はグレゴリオ暦に基づき、毎年1月1日の元旦（がんじつ）に祝われている。

日本人は正月のお祝いにはおせち料理と呼ばれる様々な料理を食べる。これらは通常おせちと略される。これらの料理の多くは甘味、酸味、または乾燥加工が施されており、冷蔵保存が不要のように作られている。もう一つの習慣は餅を作ることである。蒸した餅米を臼に入れ、一人が水で練りながら、もう一人が大きな木槌で叩く。

元日には、日本の子供たちは「お年玉」と呼ばれる習慣で、大人の親戚からお金をもらいます。これは「小袋」と呼ばれる小さな装飾された封筒に入れられ、日本の「祝儀袋」や中国の「紅包」、スコットランドの「ハンセル」に似ています。



# Cultural Corner



## Coming of Age 成人式



Coming of Age Day, also known as *Seijin no Hi* in Japan, is a national holiday in Japan that is held on the second Monday of January. It is a day that is set aside to celebrate young people who have reached the age of majority, which in Japan is 20 years old. In 2026, the celebration would be observed on 12 January 2026.

On Coming-of-Age Day, young people who have turned 20 in the previous year are recognized and celebrated as they transition into adulthood. They are often given gifts and well wishes by family and friends, and many participate in ceremonies and other events to mark the occasion.

In Japan, Coming of Age Day is a time for young people to reflect on their past and look toward their future as adults. It is also a time for the wider community to recognize and celebrate the contributions and potential of young people as they take their place as full members of society.

成人の日（せいじんのひ）は、日本の祝日であり、毎年1月の第2月曜日に行われます。この祝日は、日本の成人年齢である20歳に達した若者たちを祝うために設けられています。2026年は、2026年1月12日に祝われます。

成人の日、前年中に20歳を迎えた若者たちは成人への移行を認められ、祝福される。家族や友人から贈り物や祝福の言葉が贈られることが多く、多くの人がこの日を記念する式典やその他の行事に参加する。

日本では、成人の日は若者が過去を振り返り、大人としての未来を見据える機会である。同時に、社会の一員として歩み出す若者たちの貢献と可能性を、地域社会全体が認め祝福する日でもある。



# Cultural Corner



## Dontosai Festival どんとう祭



The Dontosai Festival is a ritual unique to Miyagi Prefecture and takes place at various shrines throughout the prefecture every year on January 14. The largest one is held at Osaki Hachimangu Shrine in Sendai City. Every year, attendees gather their New Year's decorations from the previous year and toss them into a bonfire as a prayer for health and good fortune in the coming year. Perhaps the most famous spectacle is the hadaka-mairi (naked pilgrimage), where large groups of pilgrims clad only in traditional loincloths and torso wraps brave the cold and march silently through the streets to pay their respects at the shrine. Numerous food and drink stalls line the sidewalks and shrine grounds, selling modern and traditional Japanese fare: oyaki (steamed buns stuffed with various fillings), ramen, amazake (a sweet rice-based beverage), and more.

殿頭祭は宮城県に伝わる独特の祭りで、毎年1月14日に県内の各神社で行われる。最大規模のものは仙台市の大崎八幡宮で催される。毎年、参拝者は前年の正月飾りを集め、新年の健康と幸運を祈って焚き火に投げ入れる。最も有名な光景は「裸参り」で、伝統的な腰巻と胸当てだけを身につけた大勢の参拝者が寒さをものともせず、静かに街を練り歩き神社に参拝する。歩道や神社境内には数多くの屋台が並び、おやき（様々な具を包んだ蒸しパン）、ラーメン、甘酒（甘い米ベースの飲み物）など、現代風から伝統的な日本食まで様々な食べ物を販売している。





# Cultural Corner



## Hatsumōde 新年の初詣



Hatsumōde is one of the major Japanese traditions of the new year, which is the first visit to a Buddhist temple or Shinto shrine of the Japanese New Year. Hatsumōde is written with two kanji: the former means “first” and the latter means “visiting a shrine or temple.”

Many people visit on the first, second, or third day of the year, it is meant to bring a fresh start to the year. new omamori (charms or amulets) are bought, and the old ones are returned to the shrine so they can be cremated. Major shrines throughout Japan often have long queues. Sensoji temple in Tokyo is the most popular one.

Most people in Japan outside of the retail and emergency service professions are off work from December 29 until January 3 of every year. It is during this time that the house is cleaned, debts are paid, friends and family are visited and gifts are exchanged. It is customary to spend the early morning of New Year's Day in domestic worship, followed by consumption of sake (toso) and special celebration food (e.g. osechi, zōni).

A common custom during hatsumōde is to buy a written oracle called omikuji. If the omikuji predicts bad luck purchasers can tie it to a tree on the shrine grounds, in the hope that its prediction will not come true. The omikuji goes into detail, and offers predictions relating to various areas of life, such as business and love, for that year, in a similar way to horoscopes in the West. Often a good-luck charm comes with the omikuji when purchased.

初詣は日本の新年の主要な伝統の一つであり、日本の正月における仏教寺院や神社の最初の参拝を指す。初詣は二つの漢字で書かれる：前者は「最初」を意味し、後者は「神社や寺院への参拝」を意味する。

多くの人が年明けの1日目、2日目、3日目に参拝し、新たな年の始まりを祝います。新しいお守りを買い、古いお守りは神社に返して焼却してもらいます。日本全国の主要な神社では長い列ができることが多く、東京の浅草寺が最も人気があります。

日本では小売業や緊急サービス業以外のほとんどの人が、毎年12月29日から1月3日まで仕事を休みます。この期間に家の掃除をし、借金を返済し、親戚や友人を訪ね、贈り物を交換します。元旦の早朝は家庭での礼拝を行い、その後、年越し酒（年越し酒）と特別な祝い料理（例：おせち料理、雑煮）をいただくのが慣わしです。

初詣の際によく見られる習慣として、おみくじと呼ばれる神託の書を購入する。不吉な結果を引いた場合、参拝者はそのおみくじを境内にある木に結びつけ、その予言が実現しないことを願う。おみくじは詳細にわたり、その年の仕事や恋愛など人生の様々な分野に関する予言を記しており、西洋の星占いに似た性質を持つ。購入時にはおみくじに縁起物が付いてくることが多い。

# About MGB

MGB is multidisciplinary full service firm that understands the needs of global organisations in this VUCA business environment. We believe in delivering solutions to clients with an emphasis on professional culture and personalised service. We believe in building relationships and partnering with our clients so that they can focus on their business.



## Our Offices

### Mumbai :

Peninsula Business Park,  
19th Floor, Tower B, Lower  
Parel, Mumbai - 400013

Tel: +91 22 6124 6124

### Delhi :

MGB House, D-208,  
Divya Marg, Defence  
Colony, New Delhi - 110024

Tel: +91 11 4993 0472

### Bengaluru :

117-118-119,  
DBS House,  
No. 26, Cunningham Road,  
Bangalore - 560052

Tel: +91 80 4040 7148

### Chennai :

1 Valliamal Road,  
Vepery Chennai – 600007

Tel: +044 4260 1133

### GIFT City (Ahmedabad) :

Pragya Accelerator, FF Floor,  
Unit no. 26, IFSC/SEZ,  
GIFT City, Gandhinagar -  
382355

### Dubai :

Dubai Digital Park, Office A5,  
DTEC, Dubai Silicon Oasis,  
Dubai, UAE

Click for Corporate Profile (English) >> <https://drive.google.com/file/d/1l9uE8zobuq-vOMI268X-cQZxCdK6i7EN/view?usp=sharing>

Click for Corporate Profile (Japanese) >> <https://drive.google.com/file/d/1j02l8XeTEM1BceU0vsU4c4ulyTEtIsVI/view?usp=sharing>

For any assistance, please write to us at

**C.A. Amit Kumar Rai**

Director - International Business Desk

E: [japandesk@mgbadvisors.com](mailto:japandesk@mgbadvisors.com), [amit.rai@mgbadvisors.com](mailto:amit.rai@mgbadvisors.com)

M: +91 9667699523, 9868837171, 9167434803

*This publication contains information of a general nature. This information is intended solely for general guidance and is not professional advice. Should readers require specific input/suggestions/advice from us, please contact us separately.*